

# 1945 ei in onn ordinari de 365 dis

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **19 (1945)**

PDF erstellt am: **27.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881466>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# 1945

ei in onn ordinari de 365 dis

## Dallas 4 stagiuns

La primavera entscheiva ils 21 de mars, allas 0.00. Entrada dil sulegl ell'enzenna digl anugl.

La stad entscheiva ils 21 de zercladur, allas 20.00. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil giomber.

Igl atun entscheiva ils 23 de settember, allas 11.00. Entrada dil sulegl ell'enzenna della stadera.

Igl unviern entscheiva ils 22 de december, allas 6.00. Entrada dil sulegl ell'enzenna dil capricorn.

## Las stgiradetgnas

Egl onn 1945 succedan duas stgiradetgnas dil sulegl e duas della glina.

*L'emprema stgiradetgna dil sulegl* ils 14 de schaner. Ella ei buca veseivla tier nus.

*L'emprema stgiradetgna della glina* ils 25 de zercladur. Ella ei buca veseivla tier nus.

















*La secunda stgiradetgna dil sulegl* ils 9 de fenadur. Ella ei totala, veseivla tier nus denton mo parzialmein. Tier nus entscheiv'ella allas 14.05 e finescha allas 16.23.

*La secunda stgiradetgna della glina* ils 19 de december. Ella ei totala ed entscheiva allas 0.38 e cuozza tochen allas 6.02.

## Abbrevaziuns per ils tetels dils sogns

p. = purschala; cc. = confessurs; u. = uestg; pp. = papa; a. = avat; c. = confessor  
m. = marter; (a) mm. = marters; d. = doctur; ap. = apiestel; v. = vieua; e. = eremit

## Las 12 enzennas dil firmament

anugl  liun  capricorn  sitton  bov  tumitgasa   
giomber  pèschs  scorpiun  schumalins  stadera  um dell'aua   
Glina nova  Mesa carschen  Glina pleina  Mesa digren 

## Quatertempras

Mesiamna, venderdis e sonda suenter l'emprema dumengia de Cureisma, Tschuncheïsmas, Alzada della sontga crusch e S. Lucia (13 de december).

## Fiastas mobilas

Septuagesima, 28 de schaner

Mesiamna della tschendra, 14 de fevrer

Pastgas, 1 d'avrel

Anzeinza, 10 de matg

Tschuncheïsmas, 20 de matg

Sontgilcrest, 31 de matg

I. dumengia d'advent, 2 de december



## Schaner

### Proverbis ord la Val Medel.

Rimnai da Guglielm Gadola, Cuera.

*Deivets e puccaus ein ils pli gronds mals de questa veta plena de turmals. — Ils deivets fan prova senza dar de magliar.*

### Cruschs e dolurs ord la Val Medel








Da Guglielm Gadola, Cuera

In de Medel ha fatg ina ga siper mei, schend jeu tut incantaus ad el: „Tgei bellezza val romantica che vus Medelins numneis vossa patria!“ — „Biala bein! Nua veis er il tgau de far de quellas tschontschas? Bi e romantic, gliez emporta enzatgei! Naven da Val Gronda, oragiu las Ruinas, entochen alla Piazza cumina a S. Maria, ei nossa patria nuot auter ch'ina nauscha val de cruschs! Cruschs e nuot auter che cruschs, de quellas de lenn ed autras biaras, che negin vesa; cruschs, semnadas spess sper mintga pass, naven dalla punt de Fontanivas entochen ora sils tschenghels dil Scopi!“ — Quel che ha dau quella risposta era in dils paucs pessimists, essend gie ils de Medel encunaschents per glieud cuntenta de lur sort. Las cruschs che Niessegner ha cargau si dies ad els, portan ei levamein, ils biars schizun ledamein; quellas ch'els fan sez ein in' anzi pli greva purtadira, mo cun agid de Diu e buna glieud capeschans els de purtar era lezzas en sontga pazienza e resignaziun. Ein lur dies era sturschi e lur combas empau crutschas sut il buordi de cruschs e travaglias, lur olmas ein gradas e sereinas! Els encanuschan mo vias stretgas e sendas stufias, mo menar meinan tuttas viers ils „euts dil s. Parvis.“ —








Sch'igl ei cheu la tschontscha dellas cruschs e dolurs ord la Val Medel, sche manegel jeu oravon tut las cruschs e dolurs che Niessegner ha schenghiau als pacifics e pazients Medelins, quellas cruschs ch'el ha semnau abandonamein sin plauncas e teissas, sin tschenghels e runtgas, en gondas e glatschers. Pilvermo! biala e romantica ei la Val Medel, gliez ei gnanc tgisà! Mo ell'ei era nauscha per temps e prigulusa, furiosa schizun e furibunda. Oravon tut temps d'unviern! Lu par'ei beinenqual ga, sco sche Niessegner havess emblidau ils Medelins e schau aviert tut las portas digl uffiern, sinaquei ch'ils demunis empovien lur forzas vid tgierp ed olma dils valerus e robusts avdents. Ils de Mustér dian buca per nuot, cura ch'ils bruts dis de unviern furieschan: „Tgi sa co ei fa enta Medel, sch'ei fa cheu aschia!“ E beinenqualin metta vitier: „Oz less jeu gnanc esser maliaus enta Medel!“

# SCHANER









## NOTIZIAS

1 G Daniev, Surt. de Crist.		
2 M Num de Jesus		Stgir
3 M Genoveva		e
4 G Titus c.		bletsch
5 V Tschimun confessur		
6 S Buania		









2. Ed El fuva obedeivels ad els. Luc. 2,42-52.

7 D 1. s. B. Sontga Famiglia		
8 G Severin		nebliu
9 M Julian		
10 M Paul		
11 G Hygin, m.		
12 V Arcadi martir		neiv
13 S Veronica p.		






3. Fagei quei ch'El vegn a dir a vus. Gion 2,1-11

14 D 2. s. B. Hilari uestg		
15 G Maurus a., Paul e.		stgir
16 M Marcel papa e martir		
17 M Antieni avat		clar
18 G Scantsch. d. s. P.		e
19 V Marius martir		
20 S Bistgaun, Fabian		freid

4. Pertgei temeis vus de pintga cardientscha! Mt. 8

21 D 3. s. B. Menrad eremit		
22 G Vintshegn martir		suffel
23 M Sponsalias de Maria		neiv
24 M Timoteus		
25 G Conversiun de s. Paul		
26 V Policarp uestg e martir		e
27 S Crisostomus u. e d.		

5. Mei era vus en mia vegna. Math. 20,1-16.

28 D 4. s. B. Nesa purschala		
29 G Francestg de Sales		fer-
30 M Martina purschala e martira		
31 M Pieder Niculasc		daglia



## Fevrer




*La neiv ha buca ragisch. — E fetschi tgei  
aura che vegli, da sogn Placi seghein nus!  
Per s. Barclamiu: culla faultsch els madès,  
els ein tes! (= Quei di, avon che catschar  
dis, tgi ch'era gl'empre el liug, veva il  
dretg sils madès de fein e pastg).*

Ed en ver Paid! Tgi che ha buca sez fatg atras in di de cufla e burascla enta Medel, sa far negin' idea della forza brutala e selvadia, che seleva e sesviluppescha ord mintga val e valetta, neuagiu da mintga cuvel e sumfil! — Pils de Medel ei p. ex. la lavina in monstrum, che sgola senza alas, che vesa senza egls e che petga senza mauns. Perdetga de quei dattan a nus bucamo dis de cuflas e lavinas cun tut lur temas ed anguoschas, sterments e pitgiras, mobein era quels documents ner sin aly, che sesanflan en casa pervenda a Platta: ils vegls e pli novs cudischs de mortoris.









Il factum ch' il pli bass pass grischun, che meina dal nord al sid, il Lucmagn, percuora la Val Medel, ei aunc ditg buca sufficient de declarar quel pil pli migeivel. En gliez cass fuss ei buca stau necessari de baghiar tons hospezis naven da Perdatsch a Campiero, naven da questa costa dil Lucmagn a la outra: Perdatsch, S. Gions, S. Gagl, Sa. Maria, Casatscha, Auacaulda e Campier! Intragliauter stattan quels buca pli che 3-4 km. in ord l' auter! Prighels de lavinas, cuflas e scheltiras sibiricas, han necessitau la ven. claustra de Mustér e la ludv. pleiv de Luorscha d' ereger quels! Cons mellis e mellis pacifics viandonts han pudiu salvar lur veta mo grazia a quellas oasas de beneficenza christiana! E malgrad tut, cons han aunc tuttina stuiu tener leu! Gliez raquentan a nus per part ils cudischs de mortoris de Platta. Secapescha, en quels ein buca nudai mo lezs mortoris e disgrazias, mobein er aunc ils ulteriurs accidents, caschunai per tut la Val entuorn; buca mo quels de lavinas! Crappas, lavinas giud via, selischnadas e rucladas giud palas e precipezis, sco era unfrendas dell' aua vegnan per part nudadas e notificadas. Enteifer il 18avel tschentaner para ei de buca haver dau tontas disgrazias resultontas ord la forza brutala della natira selvadia de quella Val, sco per ex. el 19avel tschentaner ed els emprems decennis de nies secul. Jeu hai denton fastisau, che certs plevonè de Platta eran ualti schetgs, cuorts e fats enten nudar ils mortoris de lur territori pastoral. Mintgaton par' ei schizun, che plirs de quels hagien deplorau mintga larma tenta che vess detg: nua e co quel e tschel seigi morts. Las modas de dir, sco: „morte repente“, „morte improvisa“, che serepetan e tuornan a serepeter sut la pastoraziun de dus augsegners dil 18avel tschentaner, laian supponer, ch' ei setracti cheu il pli savens de morts sfurzadas entras disgrazias de lavinas ed auters accidents, essend che quels tals defuncts eran aunc ella flur diils onns! — Ils

# FEVRE









## NOTIZIAS

1 G Ignazi u. e. m.		fer-
2 V Nossadunna d. cand.		
3 S Plasch uestg e martir		daglia









6. Il sem ei il plaid de Diu. Lc. 8, 4-15.

4 D Sex. Andriu		
5 G Gada martira		
6 M Turtè martira		neiv
7 M Romuald conf.		
8 G Gion de Mata confessur		fer-
9 V Cyrill		
10 S Culastia purschala		daglia






7. Jesus, Fegl de David, pren puccau de mei. Lc. 18

11 D Quinq.		
12 G Gudegn		
13 M Ramun confessur		
14 M Mesiamna della tschendra		ne-
15 G Faustin e Jovita		
16 F Giuliana p.		vada
17 S Martinian c., Fintan u.		

8. Las tentaziuns de Jesus. Mt. 8.

18 D 1. d. C. Simeon uestg		
19 G Curdin, Florentin		
20 M Paula purschala		mi-
21 M Felici		geivel
22 G Scantsch. de s. Pieder		
23 V Pieder Damian		plie-
24 S Matias apiestel		vgia

9. Sia fatscha ha tarlischau sco il sulegl. Mt. 17,-1.95

25 D 2. d. C. Felix III papa		plie-
26 G Alexander		
27 M Matilda		
28 M Fortunatus		vgia



## Mars

*Pul e pulmen gliez ha valzen. — Brodas e bugliarsas lunsch suro a tuttas modernas triaccas! — Paun e caschiel magliassen ils aunghels en tschiel. — Groma criua! de schar dar la liua! (Cunzun oz!)*

cudischs de mortoris ed era quels de batten, che sesanflan a Platta (igl ei ils sulets ch'existan), entscheivan pér cugl onn 1697. Sco ei seresulta orda quels interessants documents per l'istoria della populaziun medelina, stueva il pievel de Medel buc esser propi numerus, mieran gie intraglauter silpli 6-7 persunas ad onn — cun excepziun d'epidemias denter ils affons — e quei duront ils dus tschentaners 18 e 19. Era las naschientschas ein buca pli stedias. Sulettamein pigl onn 1817 e 18 constateschel jeu ina pli recenta mortalitad, segiramein per consequenza de gliez aschi trest onn della fom! 1817 mieran 18 persunas e 1818 17. En consequenza della nera fom, endirada anno 1816/17, mureva la glieud smagriada e mudergiada dallas miserias, sco las mustgas suenter l'emprema purgina d'atun!




Lein pia dar in' entschatta alla *Cronica nera della Val Medel*, nua ch' jeu nodel era fatgs dolurus e disgrazias d' altra natira e buca mo ils mortoris nudai els cudischs de morts:

1704. entschatta fenadur han ins anflau Jacobus *Capeder*, morts els cuolms „in monte Parlet.“ — 1711 ils 28 de nov. ei Jacobus *Meisan* vegnius ella lavina a Dentervals e morts, mo anflaus pér 7 meins suenter, „oppressus ad invento nive abrepto a valle Intervalls, et die 6 Junii inventus . . .“ — 1715 ils 3 de dec. ei in cert *Vincentii*, talianer, vegnius ella lavina e morts „obiit in monte Sa. Maria“, — 1725 ils 5 d' october ei Giachen *Jagmett* de Curaglia „vegnius smaccaus e morts sil plaz.“ — 1772 ils 9 de sett. ei in pigrè ruclaus e staus morts „pastor ovium qui de monte praecipitatus est inventus et sepultus fuit in coemeteris S. Maria.“ — 1783 ils 24 d' october han ins anflau schelaus morts a Sa. Maria: Carl Ambrosi *Demondiet*“ ex loco *Dansch* (=num rom. per Dangio!) oriundus, frigore mortuus.“ — 1799 ils 7 de mars, ha Str. Maria *Soliva* survegniu ina balla mortala e morts en consequenza de quella „in pugna abs hoffte (?) sclopeto tactus ac 9na eijusdem mensis in Domino obiit.“ — 1799 ils 4 de matg ein vegni mazzai dals Franzos: Petrus Liberatus *Albin* „in bello pie . . . obiit“; e Sebastianus *Gieriet*“ in acie occisus est,“ sco era Simon Anton *de Curtins* „in bello occisus.“ —









1801 ils 10 de matg, ei *Pally* Librat Anton daus ell' aua e maina pli vegnius anflaus. — 1802 ils 17 de matg, ei G. Guglielm *Vanetti* vegnius anflaus schelaus morts sil cuolm e satraus a Platta. — 1819, ils 30 de zercl. ei *Florin* Ma. Barbara Cathrina, buoba de 12 onns, morta els cuolms „improvisa in

# MARS









## NOTIZIAS

1 G Albinus		vent
2 V Simplicius		
3 S Cunigunda imperatura		bi









10. Quel ch'ei buca cun mei, ei encunter mei. Lc. 11

4 D 3. d. C. Casimir conf.		plie-
5 G Gion Giusep della crusch		vgia
6 M Fridolin avat		
7 M Tumasch d'Aquin		
8 G Gion de Diu		
9 V Francisca		
10 S 40 martirs		neiv








11. El ei fugius sil cuolm tut persuls G. 6,1-11

11 D 4. d. C. Rosina		
12 G Gregori il grond, papa		bi
13 M Modesta purschala		
14 M Matilda p.		
15 G Longinus		neiv
16 V Heribert confessur		clar e
17 S Patrici uestg		freid

12. Tgei fas ti ord tetez? G. 8,46-59.

18 D d. Passiun		neiv
19 G Giusep		
20 M Giohen, bab de Maria		
21 M Clau da Flüe		
22 G Benvenutus		fer-
23 V Victorian		
24 S Gabriel arzaunghel		daglia

13. Hosanna al fegl de David. Mt. 21,1-19.

25 D de Palmas		fer-
26 G Emanuel martir		
27 M Gion Damascus		
28 M Augusta p.		
29 G Eustasius martir		
30 V Quirin martir		
31 S Balbina purschala		daglia





## Avrel









*Sch' ins vul far veschlas ston ins rumper  
ils ovs. — Il maiplein maglia en priel,  
carn e giutta. — U selavar adina, ni sur-  
vegnir la plerina. — Il galantum dat quen  
e raschun.*

montibus mortua“. — 1825 ils 26 de fevrer ei *Giger* Sep Maria vegnius smaccaus d'in lenn e morts, „juvenis 19 annorum, infortunium improvisum in monte cadens ligna obiit.“ — 1827 ils 17 de schaner, ei *Giger* Mr. Anna, vegnida ella lavina e morta; femna maridada. — 1834 ils 12 d'uost, ei *Truaisch* Nicolaus Anton ruclus giud in cuolm e staus leu; veva mo 19 onns. — 1837 ils 20 de zercl., ei *de Curtins* Maria Ursula, femna de 65 onns dada el Rein e mai pli vegnida anflada. — 1840 ils 2 de matg, ei *Giger* Maria Anna de Fuorns, buobetta ded 1 onn e miez, dada ell' aua e negada „in aquas lapsa lapidum offensonibus conficitur.“ — 1840 ils 11 de nov. ei *Giger* Gion Antoni ded Acla daus ell' aua e morts „aqua suffocatus.“ — 1841 ils 29 d'uost, ei *Rosa*, n. *Durighi* de Marolta, cant. Tessin, 53 onns veglia, vegnida anflada morta schelada a S. Maria, „in monte S. Mariae gelu frigoresque confecta.“ — 1841 ils 5 de dec. ei „*Bonetti* joannes de Chronico, Leventina“, um de 64 onns, morts dil freid a S. Maria, «rigore nivis exanimatus in monte S. Maria.» — 1842 ils 29 d'uost, ei *Lutz* Gion Librat, in giuven de 31 onn, ruclus de purtar fein a pastg e staus morts, „in monte sic dicto Valaulta, manipulum foeni portans e rupe ruens capite eliso (?) statim expiravit.« — Quel steva sil hosqezi de S. Gions e fuva de Drual. — 1842 ils 29 de nov. ei *Tomaschet* Gion Antoni dil hospezi de S. Gagl, mattatsch de 12 onns, morts sin via, vegnend a scola a Platta.» E scola rediens in via prope domum ad pontem S. Galli . . . expiravit.» — 1845 il zercl., ei *Lenz* Christ. Anton «conjug Apolonia» de Curaglia, um de 43 onns, vegnius smaccaus d'in crap, luvrond vid lenna el Tessin.









1851 ils 24 de mars eis ei vegniu giu ina immensa lavina tras l'acla *Truasch*, demaneivel de Mutschnengia e fatg gronds donn. (Mira: Amitg dil Pievel, no. 14, 1851) — 1854 ils 3 de schaner, allas 10 della notg, ha ei a *Bargiera* de Medel barschau giu ina casa cun in clavau ed 8 armauls; il donn vegn quintaus 600 fl.=1020 frs. (Ord la cronica de Pl. Bisquolm, Disla) — Igl atun 1855 eis ei barschau giu a Medel ina casa isolada dadens Platta. Stada dada fiug d'ina dunna T. sin instigaziun de siu um e siu frar. (Mira. G. R. 1857, no. 12 e la sentenza en no. 48, 1857). Calonda matg 1858 ha ei dau ina gronda nevada e sissu numerusas grondas lavinas, che han fatg donnuns a praus e clavaus per l'entira Val Medel entuorn. (Mira: G. R. no. 19, 1858). — 1858 ils 24 de dec. ei *Bundi* Giusep Maria de Mutschnengia in mat de 21 onn,

# AVREL









14. El ei levas si Mc. 16,1-9

1 D Pastgas		freid
2 G Pastgas		
3 M Richard uestg		bi
4 M Ambrosi, Isidor		
5 G Vincenz Ferreri		
6 V Sixtus pp.		plie-
7 S Hermann confessur		vgia









15. La pasch seigi cun vus. G. 20,19-31

8 D Dumengi' alva		bi
9 G Maria Cleofa, p.		
10 M Macarius		
11 M Leo I., p.		urezis
12 G Julius II papa		
13 V Hermenegildus		
14 S Tiburzius martir		bi



16. Jeu sun il bien pastur. G. 10,11-16.

15 D 2. s. P. Cresenzia m.		plie-
16 G Patern, uestg		vgia
17 M Anicet		e
18 M Clara de Pisa m.		
19 G Leo IX papa		
20 V Sulpizius		
21 S Anselm confessur		freid

17. In cuort temps e vus vegnis a ver mei. G. 16,16-22.

22 D 3. s. P. Soter e Cajus pp.		ruh
23 G Gieri, uestg		
24 M Fidel de Sigmaringen		e
25 M Marc evangelist		
26 G Cletus e Marcellin pp.		freid
27 V Sita purschala		
28 S Paul della crusch		plie-

18. Jeu mon tier Quel che ha tarmess mei G. 16,5-15

29 D 4. s. P. Pieder de Verona		vgia
30 G Catrina da Siena		

## NOTIZIAS









## Matg

*Il luschardun va cun furtina a sia ruina.  
Sche quei daventa vid il lenn verd, tgei  
duei ins spetgar della cavrida? — Cura  
ch'ins po buca batter il cavagl, batt'ins  
la siala.*









ius sin Pazzola alla catscha de gaglinas selvadias, vegnius ella lavina e morts. «Vulend el tschuncanar in cuflau sin ina teissa spunda, er el cumpatg daus a funs ed ius in toc giu culla lavina. El era cuvretgs en dalla neiv e mo in bratsch tunscheva si ord quella sco trest signal de sia nunspitgada fossa. Ord quei ch'el veva rut en il tgau, vegnend giu encunter in crap, pon ins supponer, ch'el hagi silmeins anflau ina cuorta mort.» (Mira: G. R. no. 1 1859). — 1859 il fenadur, ei Gion Batt. *Lutz*, mat de 19 onns, de Soliva, morts d'ina mort sfurzada, «morte violente». (Co e nua stat buca scret, era buc ella G. R.) — 1863 all'entschatta schaner ha ei dau stermentusas nevadas e l'entira Val Medel ei stada inundada da troppa lavinas, naven de Val de Crusch entochen S. Maria. Quellas han caschunau gronds donns vid uauls, praus e clavaus; glied e biestga ein ventireivlamein mitschai culla tema. (Mira: G. R. no. 3, 1863) — 1866 ils 12 de sett. ei assistent Sep Antoni *Beeli* de Soliva, um de 45 onns, ius sin in cuolm per raschlar fein a pastg, nunturnond el la sera vegn el gl' auter di encuretgs ed anflaus morts. El ei ruclaus e morts sut in buordi fein a pastg; siu tgierp era malamein plagaus. In de ses fegls ei avon paucs onns sco mattatsch medemamein ruclaus e staus morts. (Mira era: G. R. no. 37 e 41, 1866). 1866 ils 13/14 de nov. ei daventau ina disgrazia cun ir maluadadamein entuorn en nuegl cun pippas e cazzolas. En in mises sur *Curaglia*, ei la notg dils 13 sils 14 barschau giu in clavau cun 5 armauls gronds, in vadi e 20 fiertels fein. (Mira: G. R. no. 46, 1866). — 1867 ils 15 d' october han ins anflau morts egl uaul encurend lenna *Flepp* Anton, mat vegl de Curaglia, «in silva ligna colligens inventus est mortuus.» — 1868 ils 24 de matg, ei Gion Batt. *Venzin*, in buobet de S. Roc, berschaus ellas flomas de sia atgna casa. Leusura scriva la G. R. no. 22 dils 29 de matg: Entuorn las duas della notg dils 23 sils 24 dil current ei rut ora fiug a S. Roc ed ha intschendrau ina casa dubla, ina truasch e treis clavaus, de maniera che ins ha pudiu conservar nuot diltut. Igl ei era barschau 5 cauras. Mo quei che ei il pli deplorabel in buobet de biebein 8 onns, che durmeva en ina combra sur stiva, ha anflau la mort ellas flomas; 3 affons ha la mumma pudiu liberar cun better els da fenestra ora, ed ella sezza cun ina niaza, han mo cun sforz scampau lur veta cun seglir da fenestra ora. Per ventira era ei negin suffel, schiglioc diventava gl' entir vitg in' unfrenda dellas flomas, per tgei ch' igl agid ei vegnius plaun; ils umens eran per la gronda part absents els mises e dasperas negin uorden de fiug. Co ei ha precisamein pigliau

# MATG









## NOTIZIAS

1 M Giachen e Flepp apostels		ruh
2 M Atanasi uestg		freid
3 G Anflada della s. crusch		bi
4 V Mengia		
5 S Pius V, papa		








19. Rughei e vus vegnis a retscheiver. G. 16,23-39

6 D 5. s. P. Gion avon Porta		bi
7 G Stanislaus		
8 M Itta		e
9 M Gregor d. N.		
10 G Anceinza Antonin		cauld
11 V Mamertus		
12 S Pancraz m., Dionis		







20. Per che vus prendeies buca scandal G. 15,16

13 D 6. s. P. Servaz martir		schetg
14 G Bonifaci, martir		
15 M Gion Batt. de la Salle		
16 M Gion Nepomuc m.		freid
17 G Paschalis		
18 V Venanzi, martir		
19 S Pieder e Celestin pp.		

21. Mia pasch dun jeu a vus. G.14,23-30.

20 D Tschuncheïsmas		freid
21 G Tschuncheïsmas		
22 M Giulia purschala		sche-
23 M Desideri uestg e m.		lada
24 G Giuanna purschala		
25 V Gregor VII., p.		
26 S Flepp Neri confessur		bi

22. Instrui tuts pievels e battegei els. Mt. 28,17-20.

27 D 1. s. T. Ssma. Trinitad		
28 G Augustin, apiestel		freid
29 M Maximin, uestg		
30 M Felix I., p.		sche-
31 G Sontgilcrest		lada





## Zercladur

*Cu las vischinas han pasch, ha'l nâusch  
nuota fiasta. — Tgi che seconverta plaun,  
seconverta bein. — Tubacheder e tiladrina  
ein grad tuttina. — Cu ti survegnas, sche  
dai!*









fiug san ins buca dir. Aunc entuorn las 12 uras era la dunna stada allerta per regular in affon, senza sentir enzatgei. Ins haveva fatg paun il di avon e probabal deriva il barschament de leu. — La casa ed il clavau berschai giu a gerau Gion Martin Venzin, eran segirai per 3000 frs. tier l'assicuranza schlesica; ils dus auters clavaus ed ina casa, ch'eran en prighel de barschar eran buca segirai. — 1869 ils 6 de fevrer, ei *Simonet* Giachen Martin, Dual, affon de 4 onns, vegnius sturnius d' in crap e morts sil plaz. Pertenent quei cass scriva la G. R. no. 7, 1869: Sonda vargada ei succediu in trest cass a Medel. Fagend in affon de 4 onns tarmagls sper il begl de *Casura*, in uclaun visavi Platta, rocla in crapun della teissa spunda giuadora, sturnescha gl'affon ch' il tschurvi seglia sin tuts mauns ed igl ei stau ventira, ch' il crap ei se-retenius sper il dutg, tscheluisa havess el era a *Casut*, in uclaun empau plinengiu, saviu caschunar donn . . . — 1870 ils 9 de fen. ei *Albin* G. Batt. de *Pardi*, in giuven de 23 onns, negaus ella Rhona fagend bogn, «lavans in aquis Rhonae repente suffocatus.» — 1817 ils 13 de fen. ei *Beeli* Gion Martin de Dual, in buobet de 9 onns, vegnius sturnius dad in crap. Fertion ch' in um segava visavi Platta da l'autra vard dil Rein sper Casut, steva sper el siu affon — in buob de biebein 9 onns — dumandond ded astgar prender ina darvena grossa per far ina suna. Enaquella rump' ora sisura a Casura in terment crap ord in mir, rocla cun furia pil prau giuadora, peglia e tucca il buob ella totona, sdermeina quel in grond tschancun pil prau giu en in ér, nua ch' el ei cuninaga vegnius alzaus si morts. Ad in um che segava plinengiu, ha il crap splimau il cuzè giud tschenta, ch' in ha buc anflau pli quel, ed aunc strihau ina queissa, mo il sitgur ei mitschhaus cun ina ferma contusiun. — (mira era: G. R. no. 29. 1870) — L'aua gronda dell' entschatta settember 1870. Ella vischnaunca de Medel ha l'aua priu 5 punts. La fume-glia dell' alp Cristallina ha scarpau si il tetg-tegia per fugir dal smanatschont Rein e dalla crappa, che ruclava giud la greppa ual sura. Gl'ustier de Perdatsch, sper la sbuccada dellas Vals Cristallina e Lucmagn, ha da mesanotg stuiu prender la fuigia cun dunna ed affons tras l'aua. — 1870 ils 12 d' october ei *Depaoli* Vincentius „ex Lesa, Italia“, mat de 24 onns vegnius per la veta els tunnels. El veva dau fiug duas minas, mond la secunda buc immediat sill' emprema, seglia el beinspert el tunnel per aunc dar fiug quella ina ga; mo enaquella ch' el vegn vitier, va la mina e seglienta ad el in carpun el venter, ch' el resta morts agradgiu. (Mira era G. R. no. 41, 1870) — 1870

# ZERCLADUR









1 V Antimus uestg  bi  
 2 S Erasmus martir 

## NOTIZIAS









23. Hagies mei perstgisau. Lc. 14,16-24.

3 D 2. s. T. Blandina    
 4 G Francestg Caracciolo, c.  ruh  
 5 M Bonifaci, m.   
 6 M Norbert u.   
 7 G Robert avat  bi  
 8 V Cor de Jesus   
 9 S Primus, Felician mm.  frestg









24. Jeu hai anflau mia nuorsa. Lc. 15,1-10.

10 D 3. s. T. Margreta, v.    
 11 G Barnaba, apiestel   
 12 M Gion Facundo, c.   
 13 M Antoni de Padua   
 14 G Baseli uestg   
 15 V Modest  plie-  
 16 S Geletta, martira  vgia  
 freid

25. Ei han bandunau tut e suondau el. Lc. 5,1-11.

17 D 4. s. T. Rainer c.    
 18 G Marcus e Marcel   
 19 M Giuliana, Gervasi   
 20 M Silverius p. e m.   
 21 G Alois de Gonzaga  bi  
 22 V 10000 cavaliers   
 23 S Edeltrud  plie-  
 vgia

26. Va e sereconciliescha! Mt. 5,20-24.

24 D 5. s. T. Gion Battesta m.   
 25 G Guglielm    
 26 M Vigieli martir, Gion e Paul  freid  
 27 M Ladislaus  e  
 28 G Leo II, papa   
 29 V Pieder e Paul  plie-  
 30 S Commemoraziun de s. Paul  vgia











## Fenadur

*Las larmas pieun ein pli custeivlas e caras che larmas de paupers. — Tgi che dat als paupers, empresta a Diu. — Turschar ora ston quels che han turschau en.*









ils 6 de nov. ei *Hermann A. C.* de Signau, Bern, in giuven de 19 onns, disviaus denter Mustér e Curaglia, ius surengiu e sesturnius. Vegnend sul Lucmagn pren el sut Curaglia, ella Saissa, la via grada sil stradun niev enstagl serender sur il cuolm Vergera. El passa sin glatscha e rocla sur in precipeci giu sper il Rein, nua ch' el ei carteivel cuninaga spartius, essend el cullas combas ell' aua. Casualmein cattan ils luvriers ad agur el l' outra damaun; in per umens vegnan schai giu en sugas, ligian en il miert e laian trer si el. Ei era in giuven de 19 onns, senza negins daners e vestgius miserablamein. Siu cudisch de viadi era ella neiv sper el giu cul visum della polizia tessinesa de serender a Mustér, mo a mesa via survegn el il visum per la perpetnada. Amiez la veta la mort slueta. (G. R. no. 45, 1870) — 1871 ils 27 de zercl., ei *Beartli* Giusep Fidel ded Acla, in mat de 16 onns, che sesanflava tut persuls si mises, ruclaus sur termenta greppa giu e vegnius anflaus morts («a rupe cadens statim expiravit. Erat puer morum perlaudabilium»). Sco ins ha pudiu cumprender ord ils fastitgs observai, leva el pinar festa e passond de in baun denter greppa, setenend cun in maun vid in crap dil grep sura, tenend la manera en l' auter, ei il crap sedestacaus ed el curdaus ella profunitad, nua ch' ins ha era anflau la manera buca lunsch della bara. (Mira era: G. R. no. 27, 1871). — 1872 ils 7 d' uost ei *Genini* Joannes, in mat de circa 35 onns «ex Lontie, Tessin,» daus ell' aua a Stgegia e negaus. — El vegneva da casa cun in asen per ir a Stgegia sco pastur. Empau eivers, par' el d' haver piars la via la sera tard, epi ruclaus d' ina plaunca giu ell' aua. Siu cadaver ei vegnius anflaus cul tgau denter dus craps en. (Mira era: G. R. no. 33, 1872.) — Calonda matg 1875 ei ina mattetta de Medel de 12 onns negada, mond cun cauras d' in piogn vi. (G. R. no. 19, 1875). — 1875 ils 25 de nov. ei *Lutz* Maria Marg. Cathrina de *Bisquolm*, ina matta de 25 onns, vegnida anflada morta sil Lucmagn. Ella era semessa sin via per passar il Lucmagn e serender en survetsch el cantun Tessin. Muort la ruh' aura ha ella faliu la via e vegnida ella notg. Suenter in per dis han ins anflau ella sin in plaz, nua ch' ella era semessa giu per durmir — morta. (G. R. no. 49, 1875.) — 1877 ils 3 de mars ei succediu il mazzament de *Casatscha*, nua che *Tschuor* Martin Fidel de Medel, in um de 46 onns, ei vegnius assassinaus e sia feglietta de 7 onns, *Maria Jsabella* ei schelada sil Lucmagn, vulend purtar las trestas novas al hospitalier de S. Maria. (Pli bia mira: Sur Aug. Giger. Sin vias e sendas.) — 1888 ils 15 de fevrer ei la

# FENADUR









27. Jeu hai compassiun dil pievel. Mc. 8,1-9.

1 D 6. s. T. Teobald		freid
2 G Visitaziun de Maria		
3 M Leo II		
4 M Duri u., Berta		
5 G Antoni Maria conf.		
6 V Dominica		freid
7 S Cyrillus u.		bi









28. Sepertgirei dals fauls Profets! Mt. 7,15-21.

8 D 7. s. T. Elisabet, regina		
9 G 6. s. T. Veronica		
10 M Felicitas e ses 7 fepls		
11 M Placi e Sigisbert		e
12 G Gualbert avat		
13 V Anaclet papa		
14 S Bonaventura uestg		cauld





29. Dai quen de tia administraziun. Lc. 16,-18.

15 D 8. s. T. Heinrich II, imp.		
16 G Faustus, martir		
17 M Alexi		
18 M Frideric m., Simforosa		plie-
19 G Vincenz de Paula		
20 V Margretta p. e m.		
21 S Arbogast uestg		vgia

30. Mia casa ei ina casa d'oraziun. Lc. 19,41-46.

22 D 9. s. T. de Scapulier		bi
23 G Appolinari, uestg		e
24 M Cristgina porschala e m.		
25 M Giachen apiestel		
26 G Onna, mumma de Maria		
27 V Pantaleon miedi		
28 S Nazar e Celsius		cauld

31. In fuva in fariseer, l'auter in publican. Lc. 18,9-14

29 D 10. s. T. Marta, p.		
30 G Cristoffel		cauld
31 M Ignaz de Loyola conf.		

## NOTIZIAS









## Uost

*Cu la tgaminada ei vita, ha ei num trer si la pivitta (= venter). — Quei che ha buca tgau, ha era buca pial e cuagl. — Il bienatsch sto trer il carrun tras la marschauna (= miseria).*









lavina gronda de Val de Crusch vegnida giu ed ha caschunau ina tresta disgrazia. Entras quella ein vegni per la veta: *Capeder* Gion Ant. Librat, in grond e tafer mat de 45 onns e *Lutz* Gion Martin, in mariu de 35 onns, domisdus de Curaglia. Leusura scriva la G. R. no 8 e 19, 1888: Ella schinunnada Val de Cruschs denter Curaglia e Platta ei la lavina vegnida giu duront che 5 umens fuvan leu sin via. Dus han spert pudiu fugir davos in carpun, in tierz ei vegnius fiers e seretenius encunter ina petga e dus, il mat vegl Gion Capeder ed il giuven mariu Martin Lutz, ein vegni menai naven dalla lavina. Gl'emprem ei cun ditg encurir vegnius anflaus giu Rein e dal secund han ins aunc negins fastitgs. Treis persunas, che mavan in tochet avon quels 5 umens ein dal buf della lavina vegnidus fiersas in toc sur ina seiv ora. — Finalmein ei il disgraziu Lutz de Medel, ch'ei ils 15 de fevrer vegnius ella lavina de Val de Crusch, vegnius anflaus ils 3 d. q. (matg) vi da tschei maun dil Rein sil terren, el veva rut in bratsch e smardagliau la cavazza, ch'il tschurvi vegnev' ora, aschia ch'el vegn ver giu ina sperta mort. — 1893 ils 23 de schaner ha ei cuflau e furiau terriblas caussas enta Medel. Quei di ei Stiafen Baseli *Venzin* de S. Roc, in um de 32 onns, maridaus ual igl onn avon, vegnius ella lavina de freid della Val de Muts, dadens Matergia e cavaus ora morts. El era in frar de G. B. Venzin, barschaus ellas flommas de lur atgna casa, anno 1868. — 1898 ils 17 de fen. ei *Pally* G. Batt. vegnius sitaus giu sin *Pastg* a caschun de sittar noda. Il siet ei ius ord la buis de Capeder senza fraud, ha penetrau la vestgadira de dus treis auters tiradurs grad speras, epi tuccau G. B. P. de Mutschnengia, in um grond e ferm de 42 onns e babde famiglia. La balla ei ida tras in calun ed ha caschunau la mort ad el enteifer in quart ura, en consequenza della sperdita de saung. (G. R. 29, 1898). — 1902 ils 9 d' uost ei *Pally* Gion Martin, scollast de Curaglia, ius surengiu els tunnels e mai pli vegnius anflaus. El era ius tard la notg naven da Mustér, ed arrivaus ella Val della Zagrendra ha el vuliu tener ord il malsegir che smanatscha engiuvians; el va per consequenza empau memia ensi e rocla denter la tessaglia e la via sut la galeria della via oragiu en la pli profunda buola dil Rein miez. L'auter di han ins anflau sia ura e sia capiala ual sut la via en quella stermentusa stretga valetta. Ina cruschetta scalprada leu el grep annunzia a nus aunc oz quella disgrazia. — 1917 calonda avrel, ei la lavina de *Pally* (S. Giusep) vegnida giu en in liug, nua ch'ei era vetas de gliud buca pli vegniu ina tala.

# UOST









## NOTIZIAS

1 M	Fiasta federala		bi
2 G	Portiuncla		
3 V	Reliquias de s. Stiafen		
4 S	Dumeni confessur		









32. Ils suords ha'l fatg udir. Mc. 7,31-37.

5 D	11. s. T. Nossadunna d. n.		cauld
6 G	Transfig. de Christus		plie-
7 M	Donau u., Albert, Afra		vgia
8 M	Ciriacus martir		
9 G	Roman uestg		nebliu
10 V	Luregn martir		e
11 S	Susanna martira		plie-








33. Tgi ei miu proxim? Lc. 10,23-27.

12 D	12. s. T. Clara purschala		vgia
13 G	Gion Berchmanns		bi
14 M	Eusebi m., Hilaria m.		
15 M	Assumpziun de Maria		plie-
16 G	Giohen, Roc conf.		
17 V	Hiacintus		vgia
18 S	Helena imperatura		bi

34. Tia cardientscha ha fatg tei sauns. Lc. 17.11-19.

19 D	13. s. T. Ludivic, conf.		bi
20 G	Bernard, avat		
21 M	Francisca de Chantal		e
22 M	Timoteus		
23 G	Flepp Benizius conf.		
24 V	Barclamiu		cauld
25 S	Ludivic retg		urezis

35. Negin sa survir a dus signurs. Mt 6,25-33.

26 D	14. s. T. Zefirin		
27 G	Marina purschala		plie-
28 M	Augustin doctur		vgia
29 M	Scavazzada d. s. Gion		
30 G	Rosa de Lima		
31 V	Ramun conf.		





































## Settember

*Ei la fiera de graun engranida (= sur-catschada), lai pèr esser la fiera de Ligiaun fallida. — Hanletg de cramados gida beinenqual ord il foss. — Niessegner tempra tut ed emblida nuot.*

Quella ha p̄priu ina stermentusa dimensiun e satrau 5 clavaus e treis gronds muvels. In mattatsch (Pius Pally), che perveseva en in nuegl, ei vegnius cavaus ora vivs. Cura che gliud de Curaglia ed internai tudestgs de leu ein vegni en agid, ei ina secunda lavina, quella ga ina de freid, vegnida giu da Valsontget e bess ina part della colonna d'agid, che sesanflava quei mument silla punt romana, sur e sper quella giu. In *internau* han ins anflau morts pèr l' auter di. Quel ei vegnius satraus sonda sontga el santeri de Mustèr. Mira: B. T. nr. 81. 1917). — 1917 ils 8 de nov. ei *Truaisch* Martin Fidel de Curaglia, in giuven de 24 onns, vegnius ella lavina en Cristallina e restaus morts. El cun enzaconts auters eran i per fein a pastg, mo vegnend malaura, ein ei, sesanflond gia el liug, sedecidi de schar star il fein. Turnond anora han els vuliu encurir las cauras d' in aug dil disgraziau. Traversond ina teissa spunda e passond tuttenina sin in cufiau, ei quel ruts ora e ferton che Martin Giger ha aunc pudiu setener cul fest enfrau, ei *Truaisch* vegnius tschafaus e bess d' ina valetta giu. Suenter duas uras encurir han ins anflau el morts. — 1919 ils 10 d' october, ei *Venzin* Gion Benedetg, scolast, Acla, in um giuven de 32 onns, ius alla catscha de camutschs, ruclaus sur stermentus precipecis giu e restaus morts. (Pli bia mira: *Necrolog*, G. R. no 42, 1919 e G. Gadola: *La davosa catscha* (novella), comp. el «*Pelegrin*» 1920 ni zatgei pli tard). — 1920 ils 15 de sett. ei *Giger* Giach. Ant. de Baselgia, in um de 65 onns, sedisgraziaus mortalmein alla catscha de muntanialas. Ins ha anflau el l' auter di a Muschaneras encunter Pazzola, en ina gonda buca malsegira, morts d' in siet el pèz, che sto esser ius ord si' atgna buis, probabel enten sepusar sin quella e selischnar. — 1920 ils 15 de schaner, ei Martin *Venzin* de Dual, in mat de 26 onns, sedisgraziaus alla catscha, duvround el malprecautamain sia buis. El ha vuliu sturnir in' uolp blessada cul calcogn de sia buis, il siet ei ius ed ha mazzau el. — 1923 ils 12 de sett. ei *Flepp* Carli Giusep, mat de 32 onns, ded Acla, daus ell' aua sur la punt sut Fuorns e negaus. — 1925 ils 19 de zercl. ei *Lutz* Alfons de Platta, in mattet de 12 onns, cavrer ded Acla, ruclaus sur in precipeci en Val Cristallina ed anflaus morts in pèr dis suenter. (G. R. no 25, 1925). — 1929 ils 12 de fen., ei *Pally* F. Ursulina de Platta, ina buobetta de dus onns, dada ell' aua e negada. — 1931 ils 20 de fev., ei la lavina gronda de Platta vegnida giu ed ha satrau ina entira famiglia: 1) Maria Genoveva *Venzin*, n. Pally de Platta (tatta), ina femna de 69 onns 2) Giusep Serafin *Venzin* (bab), um giuven de 43 onns 3) Maria

# SETTEMBER

1 S Frena purschala		cauld
36. Dieus ha visitau siu pievel Lc. 7,11-16.		
2 D 15. s. T. Stiafen retg		bi
3 G Mansuet, uestg		
4 M Rosalia purschala		e
5 M Luregn		
6 G Magnus avat		
7 V Regina		cauld
8 S Naschientscha de Maria		ventus
37. Tgi ches esaulza, vegn a vegnir sbassaus. Lc. 14,1-11		
9 D 16. s. T. Gorgonius m.		plie-
10 G Clau da Tolentino		vgia
11 M Felix e Regula		ventus
12 M Guido confessor		
13 G Maurilius uestg		plie-
14 V Alzada della s. crusch		
15 S 7 dolurs de Nossadunna		
38. Qual ei il pli grond condament della lescha? Mt. 22		
16 D Rogaziun federala		vgia
17 G Alexandrina		bi
18 M Giusep de Cupert		
19 M Januarius martir		e
20 G Eustachius		
21 V Mattiu		
22 S Murezzi martir		cauld
39. Leva si, pren tiu létg e va. Mt. 9,1-8.		
23 D 18. s. T. Linus papa e m.		cauld
24 G Maria de Mercede, Gerhard		
25 M Cleofas conf.		
26 M Cyprian e Justina		
27 G Cosmas e Damian		plie-
28 V Venzeslaus		
29 S Mihel arzaunghel		
40. Eis ei lubiu de dar il tscheins a Cesar? Mt. 22		
30 D 29. s. T. Hieronimus		vgia

## NOTIZIAS



## October

*Ina rata croma vala buc in burtgiet groma.  
— Petta sbusarada vegn buca marendada  
enina. — Quel che fila gries, betta ad  
auters tut a dies. — Il burniu cua.*

Barla *Venzin* (mumma) n. Giger (sia consorta), ina mumma de 30 onns 4) *Maria Luisa*, sia emprema feglia, ina buobetta de 5 onns 5) *Barla Benedicta* de 4 onns, la secunda 6) *Giusep Alexi*, in pop de dus onns e 7) la poppa pinga, *Maria Rita*, mo in onn veglia. — Davart quella sgarscheivla disgrazia rapporta la G. R. no 8, 1931 denter auter: „ . . . Ei era la damaun las 7<sup>1/4</sup>. In brut di d'unviern pren si' entschatta. Gia l'entira notg havev' ei neviu ed ei neiva vinavon. La famiglia de Serafin era en cuschina vid il solver. Il tat Alois veva fatg via suenter casa si e vuleva gest turnar en casa. Il Martin era ius a perver en Tagiola, era pia buc en casa. L'Anna ei giun nuegl davos casa. Igl Alexi solva en stiva e la tatta Genoveva e la beadia Serafina ein en stebli. Cheu ina ramur — ina buffada — ina terribla sfraccada — e lu puspei profund silenzi. Mo tgei sgarscheivel aspect! La mesadad della casa encunter Curaglia, nua che domisduas familias vevan lur stivas e cuschinas e setenevan ual si, ei, cun excepziun della cantunada dil mir giudem, scuada naven radicalmein e sdernada dils praus giu, per part entochen giu Rein. L'autra part della casa, ch'ei baghegiada encunter mun, stat agradsì, perdetga della catastrofa.» (La lavina dil «Sfracc» — la teissa greppa dil Crap Stagias sur casa si — era vegnida). Ils vischins portan igl empren agid. Ei vegn tuccau de stuornas. Mo igl agid dil contuorn vegn plaun. Il telefon ei interruts. Il stradun anenasi ed enneu ei medemamein interruts da lavinas. La spessa brentina cuviera il trest aspect e tgi smina d'ina tala disgrazia. Il tat Alois, ch'era sut casa, ei mitschus culla tema. L'Anna ei serrada en nuegl, mo ei spert vegnida liberada senza haver pituu. Igl Alexander era sderneaus sut mobilies e lenna en, mo ei era en cuort vegnius liberaus ord sia situaziun, empau cultschenaus si, mo senza pitir pli bia. Dils auters 8 negins fastitgs. — Circa in'ura suenter che la disgrazia ei succedida, porta in pot la tresta nova a Curaglia. Da leu anora vegn ella era fatga enconuschenta a Mustér per telefon. Beinspert serendan ils umens cun la pala sin schui el liug de disgrazia. — Dr. Chr. Huonder cun ina colonna de circa 100 umens vegnan da Mustér. — Entuorn las 9 e mesa liberaeschan ins la beadia Serafina ord las ruinas, bravamein blessada, mo buca mortalmein ed en cuort sissu la tatta Genoveva, deplorablamein morta, sco emprema unfrenda della disgrazia. Entuorn miezdi anflan ins en in pign circuit giufuns la casa la dunna dil Serafin ed ils 4 affons tuts en in pign circuit, per part cun grevas blessuras, profund satradas sut neiv e material. Da quels 5 dat mo la feglia

# OCTOBER

## NOTIZIAS

1 G Rumetg uestg		plie-
2 M Fiasta dils aunghels		
3 M Candidus m.		
4 G Franzestg d'Assisi c.		vgia
5 V Placidus		
6 S Bruno confessur		●

41. El ha cartiu e sia entira casa. G. 4,46-53.

7 D 20. s. T. Dum. dil Rusari		
8 G Brida vieua		
9 M Dionis uestg		freid
10 M Franzestg de Borgia		
11 G Firmin, German		
12 V Maximilian		
13 S Eduard retg		

42. Sche vus vegnis buc a perdunar. Mt. 18,23-35

14 D 21. s. T. Calistus p. e m.		☾
15 G Tresa purschala		freid
16 M Gagl avat		neiv
17 M Hedwig		plie-
18 G Lucas evangelist		vgia
19 V Pieder d'Alcant.		e
20 S Gion Canzius, Wendelin		vent

43. Biars ein clamai, mo paucs legi ora. Mt. 22,1-16

21 D 22. s. T. Urschla p. e m.		☺
22 G Cordula martira		bi
23 M Severin uestg		
24 M Rafael arzaunghel		e
25 G Crispin e Crispinian		cauld
26 V Evaristus p. e. m.		
27 S Florentin e Sabina mm.		☾

44. Tia cardientscha ha tei fatg sauna! Mt. 9,18-22

28 D 23. s. T. Christus Retg		bi
29 G Vintschegn, Clementina		e
30 M Veronica p., Seraphion		
31 M Wolfgang uestg		cauld



## November

*Vul carriera far, mett' in cusch a cuar (= serecamonda). Quel che fa cun sia rauba gronda bahautscha, croda ella stratscha nauscha. — Vas per las gargottas (= ustrias), vegnas gleiti en scrottas.*

gronda aunc enzennas de veta, mo sparta beinspert, essend internamein blesada. Tgei trest aspect! Ussa maunca aunc il bab dils disgraziai, il Serafin. Ei va ditg. Prighel de novas lavinis; ins sto serender a casa. L' autra damaun vegn continuau. Allas duas suenter miezdi cavan ins ora la Tavla unfrenda. Il buff veva purtau el ca 20 m. engiu sper la cantunada giudem della casa dil biro de posta. L' entira famiglia ei vegnida satrada en ina fossa communal. — Tgei tristezia e sgarschur per l' entira vallada! — 1931 ils 22 de matg ei Florentin Lutz, in viv mattet ded 8 onns, daus sur in grep giu, ault sur Platta si e restaus morts sil plaz avon ils egls de siu bab. (G. R. no 31, 1931) — 1938 ils 30 d'avrel ei Giossi Cathr. Clementina n. Alig, oriunda da Pigniu, ad Acla, ina dunna giuvna de 27 onns, ruclada sur ina teissa giu e restada morta sil plaz. Davart quei trest schabetg rapporta la G. R. no 18: Ina femna de 27 onns ha aunc vului ira sil frust, situaus sur Acla pils uaffens, ch' ei vevan schau anavos leu. La senda che meina sur enzaconts greps e platus ual sur Acla vi ei ualti teissa e spuretga. Returnond dunna Giossi cun ses uaffens dalla senda giu, la quala era bletscha e prigulusa en consequenza della neiv nova, seleischna ell' ora e rocla disgraziadamein sur il grep giu . . . Tuttenina vesa ina vischina la pupratscha morta en iert sper casa. Ella veva ina frida mortala el tgau . . .

Vegli il Segner po far grazia cun tut ils sfurzadamein clamai ord questa veta — e pertgirar tut ils Medelins de disgrazias e sventiras!




R. I. P.

### Schlatteinas e famiglias mortas ora a Medel









Aunc oz aud' ins a plidond nos vegls de quella e tschella famiglia, che seigi svanida per ina e peradina. Consultein nus ils cudischs de mortoris, sche constateschan ins clar e bein, ch' enteifer mintga tschentaner ein certas famiglias e schlatteinas idas en fossa e cun ellas era lur memoria ed il davos perfin lur num. Quels nums ein denton aschi interessants per l' historia locala e della tiara en summa, ch' ins duess nudar si els en mintga vischnaunca.

# NOVEMBER









## NOTIZIAS

1 G Numnasontga		bi
2 V Di dellas olmas		e
3 S Ida contessa, Pirmin uestg		freid









45. Segner, sche ti vul, pos ti medegar mei. M. 8,1-1

4 D 24. s. T. Carli Borrromeus		bi
5 G Zacharias, Lisabet		
6 M Leonard confessur		e
7 M Engelbert uestg e martir		cauld
8 G Gottfried conf.		stgir
9 V Teodor martir		e
10 S Andriu Avelin		freid








46. Igl inimitg ha semnau zarclen denter la salin. M. 13

11 D 25. s. T. Martin uestg		
12 G Martin papa		
13 M Stanislaus Costca, confessur		
14 M Josaphat		vent
15 G Gertrud, Eugenia		neiv
16 V Merens		
17 S Flurin c., Gregor uestg		varia-

47. Il garnetsch de senav. Mt. 13,31-35

18 D 26. s. T. Maximus uestg		bel
19 G Lisabet vieua		
20 M Felici confessur		plie-
21 M Presentaziun de Maria		
22 G Cecilia		
23 V Clemens I, papa		vgia
24 S Gion d. crusch, Crisogonus		

48. Tuttas schlatteinas vegnan a schemer. M. 24,5-2

25 D 27. s. T. Catrina p. e m.		
26 G Curdin uestg		
27 M Virgil		plie-
28 M Gregori		vgia
29 G Saturnin, Fintan		stgir
30 V Andriu ap.		freid





## December

*Ei va bein a quel ch' engola, sch' el sa restituir sut stola. — Tschontscha per buc esser capius; derasa tonta glisch, ch' ils auters seigien tschurventai. — Ina brescla (= bischetta) fa nuota unviern.*
































Per Medel lein nus far quei cheu cuortamein, cun notficar en parantesa qual onn els vegnan aunc numnai per la davosa gada:

Jagmet (1700); Balliel (1700); Catinongs (1700); Nig (1702); Gieriet, (biars), de Crusch, Sagg, Schatta, Zurtell (1700-1704); Giosch (= Giossi), Simeon, Balzart (1704/05); Urgieri (1707); Durtschei (1708); de Seaings (1708); Monisch (Menisch?) 1709; della Mierta, Anna Martinet, de Curtings (1711); Maria Calgiè (1712); Pedrot (1712); dil Tieni 1713); de Plauncha (1714); Solêr (1715); Anna de Pont (1714); Andriu (1715); Spescha (1715); de Casura (1716); Maria della Gilgia (1717); Schnoz (1719); Maria Genin (1719); Carli Pedrin (1724); «ex loco Pali» Luzi Biart de Cazirauns, «ex loco Mutgnengia» (1724); Tgeiggel (1725); Domina de Curtins nata Murezi (1725); Anna Ragisch de Darvall (1726); Manitsch (1727); Schatt (=a?) (1729); Anna Clau (1732); Gretta Leifer (1734); Friberg (1776); Riedi, Nutt (1804); Maller (pliras ga), Huonder, Stiefenhofer (1829). — Lutz vegneva scret varga 100 onns= Loz; Simonet= Schiamonet; Bundi = Bondi. — Las pli numerusas famiglias de Medel ein stadas; de Pally (= Pali); Venzin (= Vanzin); Bundi (= Bondi) e quellas ein aunc oz las pli fritgeivlas. Medemamein daret famiglias eran el 18avel e 19avel tschentaner ils: Simonet, Capeder, Giger, Biart e Flepp.

\* \* \*

# DECEMBER

## NOTIZIAS

1 S Elegi uestg		neiv
49. Vies spindrament ei da maneivel. Lc. 21,25-33		
2 D 1. Advent, Franz Xaver		
3 G Leci uestg e martir		varia-
4 M Mierta p. e m.		●
5 M Barla purschala		
6 G Nicolaus uestg		bel
7 V Ambrosi u.		
8 S Immaculada Concepz.		
50. Gion ha survigniu novas en perschun. Mt. 11,2-10		
9 D 2. Advent, Leocadia p.		fetg
10 G Eulalia, Melchiades		
11 M Damasus papa		freid
12 M Synesius		☾
13 G Lucia, Ottilia		neiv
14 V Gion d. crusch		
15 S Valerian uestg		mi-
51. Preparei la via dil Segner. G. 1,19-28.		
16 D 3. Adent, Eusebi uestg		gei-
17 G Lazarus uestg		vel
18 M Bibiana purschala		
19 M Nemesius		☺
20 G Ursicin		
21 V Tumasch		freid
22 S Pieder Canisi		plie-
52. Fagei sias sendas plaunas. Lc. 3,1-6.		
23 D 4. Adent, Victoria p.		vgia
24 G Adam ed Eva		
25 M Nadal		migei-
26 M Stiafen, protomartir		☾
27 G Gion evangelist		vel
28 V Innocents affons		
29 S Tumasch arzustg e martir		freid
53. L'enzenna de contradicziun. Lc. 2,33-40.		
30 D David retg		nei-
31 G Silvester p.		vetta